



**مؤسسة ميشال عيسى (للتنمية المحلّية)** أوتوستراد عمشيت, مبنى أي بي تي **ص.ب. :** ۱۷۱ جبيل - لبنان **ت. : ۱۱۱ ۲۶۲** - ۹ . ۱۹ - ۹۲ . ۱۹ - ۹۲ . ۱۹ وي منى المحلّية





# لماذا مؤسّسة ميشال عيسى للتنمية المحلّية؟

أن تعمل المؤسسات الرسمية والسلطات المحلّية في سبيل التنمية المحلّية, فهذا أمر طبيعي. إنه واجبها ودورها الأساس، لكن هـل يطبّق هـذا المبـدأ على مؤسسات القطاع الخاص؟ بمعنى آخر: هـل مـن دور للقطاع الخاص فـي عملية التنمية المحلّية؟ وإلـى أيّ مـدى يصحّ التعاون بيـن القطاع الخاص والقطاع العام بشـقّه المحلّي فـي سبيل تحقيـق التنمية المحلّية؟

الجواب على هذه الأسئلة تختصره السّيرة الذاتيّة والمهنية لرجل الأعمال ورئيس مجلس إدارة شركة أي بي تي النّفطية ميشال عيسى، إبن بلدة عمشيت، الذي شكّلت تجربته الرائدة في الأعمال «سيرة نجاح»، ليس فقط لما أحرزه من نجاح في أعماله على مدى أكثر

من أربعين عاماً، بل لأنّه آمن منذ نشأته المتواضعة ببلدته ومنطقته، وأراد لهذا النجاح أن يتحقّق في بلدته وفي منطقته، بحيث شكّلت تجربته نموذجاً حيّاً في التنمية الاقتصادية والإجتماعية، وخير مثال لمساهمة القطاع الخاص في تحقيق مفهوم التنمية المحلّية.

أمّا تأسيس جمعيّة بإسم «مؤسسة ميشال عيسى (للتنمية المحلّية)»، فهو يأتي ليستكمل هذه المسيرة وهذا التوجّه، إنّما من زاوية تنفيذ مشاريع تنموية في إطار مؤسسة لد تتوخى الربح ومتخصّصة لتحقيق هذا الهدف، أي هدف نشر مفهوم التنمية المحلّية كعامل رئيسي في النهوض بالمجتمع المحلّى، وكذلك



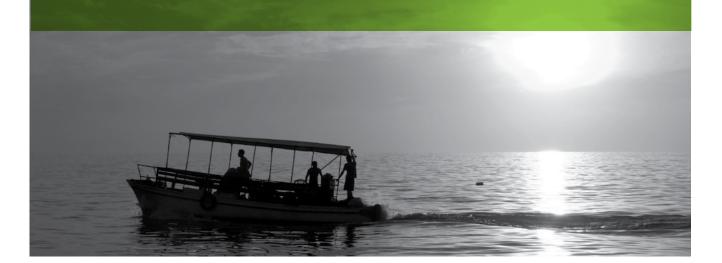
وقد أرادت المؤسسة أن تبدأ أولى أنشطتها من بلدة عمشيت، وتحديداً مع بلدية عمشيت، من خلال التكفّل بتنفيذ مشروع تطوير وتوسيع مبنى البلدية الحالي أو بناء مبنى جديد. والسبب أنّ بلدة عمشيت رافقت مسيرة السيد ميشال عيسى في كل مراحلها ودعمتها واحتضنتها، فما كان من هذا الدعم والإحتضان إلّا أن أثمر النجاح والخير له وللشركات التي أسسها انطلاقاً من بلدته، وامتدّت للحقاً على صعيد أرجاء الوطن. وإنّ هذا المشروع وما سيليه من مشاريع مماثلة ليس

إلَّا واجب أخلاقي، وردّ جميل متواضع إلى عمشيت، البلدة الأحبّ على قلب ميشال عيسى، وتعبير صادق عن عمق محبّته وامتنانه لأبناء بلدته وساكنيها.

إنطلاقاً من عمشيت، تتهيّأ «مؤسسة ميشال عيسس (للتنمية المحلّية)» لتنفيذ العديد من المشاريع والمبادرات التنمويّة في سائر بلدات قضاء جبيل، ولاحقاً في كل لبنان، بما يخدم الغايات والأهداف المُدرجة في بيان العلم والخبر بتأسيسها، من أجل ردم الهوّة بين القطاعين العام والخاص، ومن أجل النهوض بالمجتمع المحلّي وتقوية حسّ الإنتماء إليه وتعزيز قدراته.

رئيس المؤسسة **د. طوني م. عيســى** 





# التّأسيس

# المؤسّسون

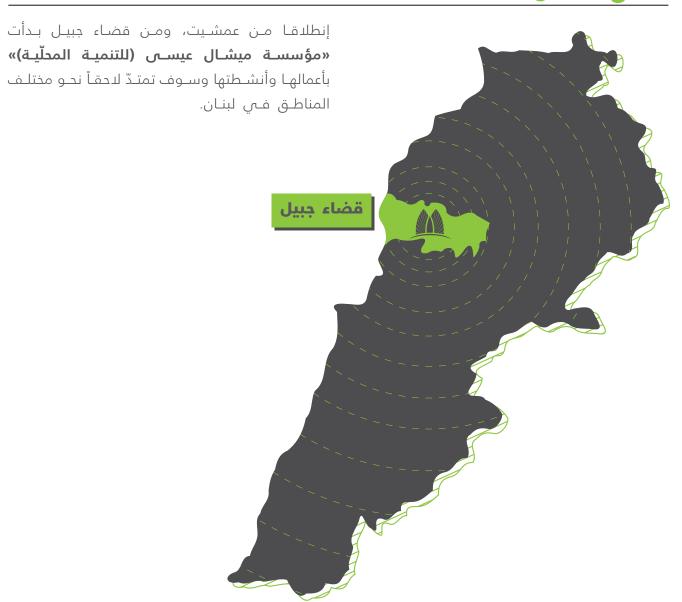
- طونی میشال عیسی
- ألبيـر يوسـف روحـانـا
  - جـان مـارون زغيــب
  - رزق اللـه بديـع رزق
  - بولا أديب الحايك

## الأهداف

1.1	نشر مفهـوم التنميـة المحلّيـة كعامـل رئيسـيّ فـي النهـوض بالمجتمـع  المحلّـي وتحقيـق مسـتوى رفـاه متـوازن للأفـراد والجماعـات.
. 7	تعزيـز القـدرات العامّـة للمجتمـع المحلّـي عبر تنفيذ المشـاريع الإنمائية والتحديثية والتطويريـة، وعبـر دعـم الإدارة المحلّيـة والمجتمع المدني.
. <b>r</b>	تحفيز المواطنيـن علـى البقاء فـي القرى والبلـدات والمشـاركة الفاعلة في عمليّة التنمية المحلّية.
. ٤	إبراز الإمكانـات والخصائـص والقـدرات المعرفيّـة التـي يمتـاز بهـا المجتمع المحلّي واسـتثمارها بشـكل مباشـر فـي تفعيـل عمليّة التنميـة المحلّية.
. 0	التأكيـد علـى دور اللّامركزيـة الإداريـة فـي عمليـة التنميـة المحلّيـة وتحقيـق الإنمـاء المتـوازن والتعـاون مـع الجهـات المختصّـة لاعتمـاد هـذا المفهـوم وتكريسـه.
٦.	دعم إمكانات التّكامل بين المناطق وتنفيذ الأنشطة والبرامج والمشاريع المشتركة بالتعاون مع الجمعيّات المتخصّصة والسلطات المحلّية والقطاع الخاص.
. <b>V</b>	الإطّلاع على التجارب الدولية والخبرات الدولية والخبرات في مجال التنمية المحلّية والسّعي مع الجهات المختصّة لعقد اتفاقات التوأمة والتبادل في هذا مجال.



## نطاق العمل

















### **Scope of Work**

«Michel Issa Foundation (for Local Development )» (M.I.F.) launched its first projects in Amchit and Jbeil district and commits to expand its scope of work across Lebanon. **Jbeil District** 

# **Objectives**

01	Promote the concept of local development as a main factor that builds capabilities and achieves a balanced welfare among individuals and groups.
02	Strengthen the overall capabilities of the local community through the implementation of local development projects and the support of the civil society and the local administration.
03	Motivate people to live in their hometowns and enhance their participation in the process of local development.
04	Discover and invest in the capabilities and cognitive abilities of the local community to actively achieve local development.
05	Emphasize the role of administrative decentralization in the local development process, achieve a balanced growth, and collaborate with concerned authorities to adopt and implement local development projects.
06	Support the collaboration between different Lebanese regions and back the implementation of joint activities and programs with the help of specialized organizations, local authorities and the private sector.
07	Refer to International know-how and expertise in the field of local development and seek mutual agreements with experts in this field.





#### **Establishment**

**«Michel Issa Foundation** (for Local Development)» **(M.I.F.)** was founded on January 14, 2012 under Registration Notice 71 to promote the concept of local development as a main factor that builds local capacities through the implementation of development programs in collaboration with concerned authorities and through the support of the civil society and local administrations.

#### **Founders**

- · Toni Michel Issa
- · Albert Youssef Rouhana
- · Jean Maroun Zgheib
- · Rizkallah Badih Rizk
- · Paula Adib Al-Hayeck



M.I.F. launched its first projects in Amchit in collaboration with the Municipality of Amchit to restore and expand the existing municipal building. This comes in recognition of Amchit's authentic support to Michel Issa. This support actually resulted in the success of Michel Issa's group of companies not only in Amchit, but also in Lebanon. M.I.F.'s current and upcoming projects in Amchit represent a simple payback to the dearest town to the heart of Michel Issa, and express his sincere love and gratitude to its people.

In line with its objectives and as stated in its Registration Notice, **M.I.F.** is in process of executing diverse development projects not only in Amchit but also in Jbeil district and allover Lebanon to bridge the gap between the public and the private sectors, strengthen social capacities and enhance the sense of social belonging.

MIF President, **Dr. Toni M. Issa** 





### Why Michel Issa Foundation for Local Development?

The public sector and local authorities have an important function in promoting local development. What is the role of the private sector in such development? And to what extent is the private sector collaborating with the public sector to achieve local development?

The answer to these questions can be found in the successful path of the Chairman of IPT, the leading petroleum company in Lebanon, and businessman Michel Issa whose experience exceeds forty years of hard work. Born and raised in Amchit, Michel Issa started his journey in his hometown where he established his business to become a role model in contributing to economic and social development on the local level.

For this end, we established "Michel Issa Foundation (for Local Development)" (M.I.F.) which is dedicated to the promotion of local development as a main factor that builds local capacities through the implementation of non-profit projects, in cooperation with the concerned authorities and through supporting the civil society and the local administration.



**Michel Issa Foundation (for Local Development),** IPT Headquarters, Amchit Highway P.O.Box: 71 Jbeil - Lebanon T: +961 (9) 624 111 F: +961 (9) 624 115 info@mif.org.lb



